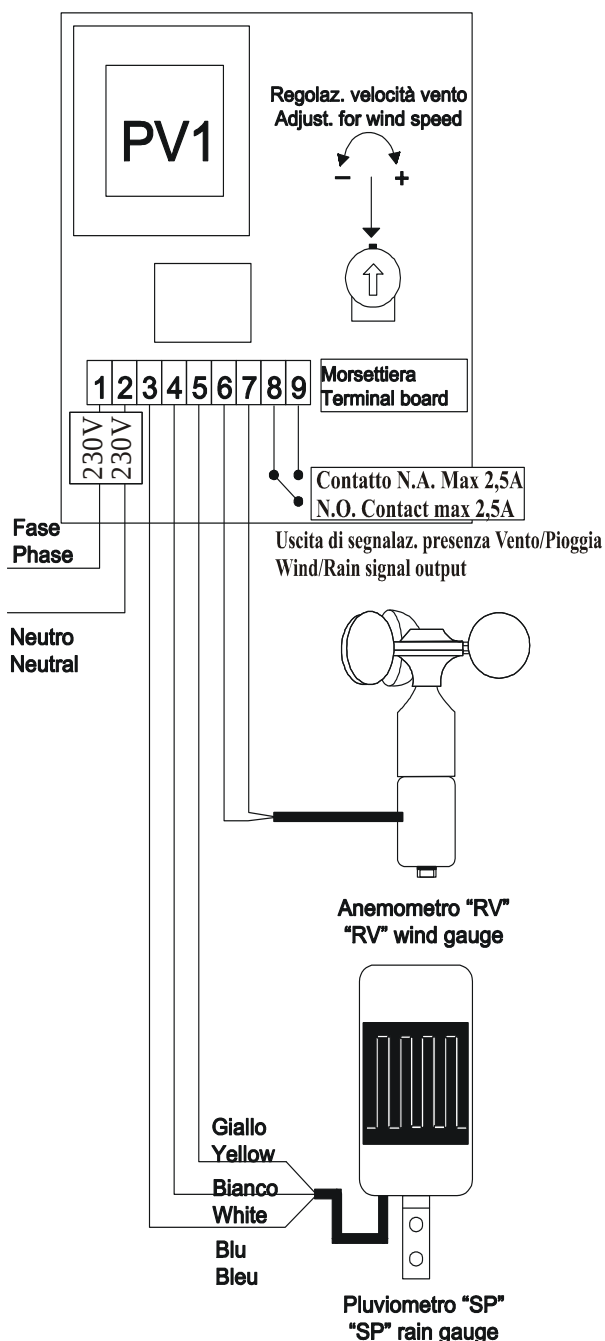




PV1

I	Schema di collegamento
GB	Connection Diagram
F	Schéma des connexions
D	Kabelanschlußplan
E	Esquema de conexión



ITALIANO

Schema di collegamento Centralina PV1 con sensori SP e RV

La centralina pioggia vento controlla, tramite il pluviometro e l'anemometro, la manovra di emergenza (chiusura per serramenti). Il pluviometro dovrà essere montato in posizione obliqua, poiché questa posizione consente un più facile deflusso dell'acqua.

Il pluviometro è provvisto di riscaldatore automatico, che entra in funzione solo quando la piastra rilevatrice viene bagnata. La centralina è provvista anche di un trimmer, per la regolazione della velocità del vento.

Morsetti 8-9 Commuta in N.C. per 2 minuti, e permette il collegamento ad impianti elettrici o alle centraline Aprimatic (CF10,CV10,CV1). Dal momento dell'ultima segnalazione pioggia/vento trascorreranno circa 2 minuti prima che si possa riaprire il serramento; questo tempo di ritardo di circa 2 minuti è stato impostato per evitare che il vento possa, data la sua irregolarità, dare più impulsi. Questo tempo di ritardo è attivo anche per il discorso pluviometro.

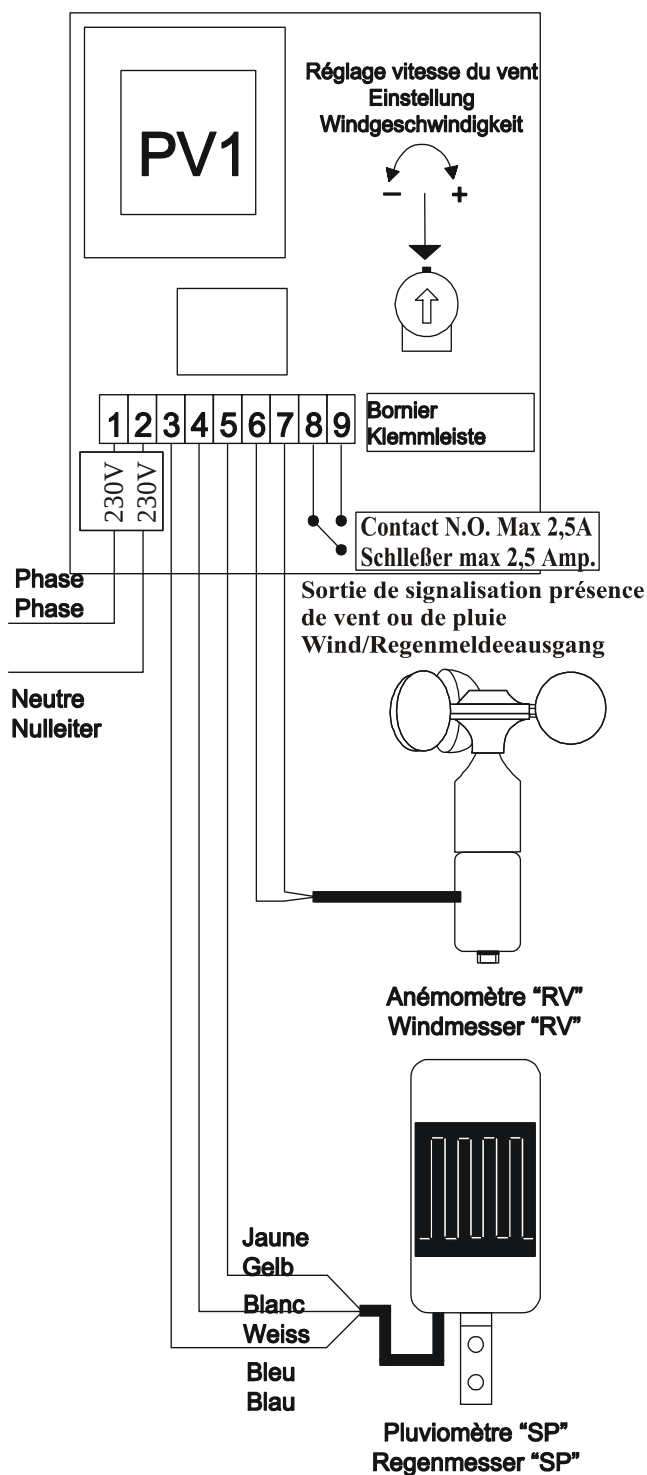
ENGLISH

PV1 control unit card with SP and RV sensors Connection Diagram

The wind/rain control unit uses the rain and wind gauges to control the emergency operation (window closing). The rain gauge must be fitted in a sloping position as this position facilitates the drainage of water.

The rain gauge has an automatic heating device which only starts up when the detection plate is wet. The control unit also has a trimmer for the wind speed adjustment.

Terminals 8-9 switch to N.C. for 2 minutes and enable connection to electric systems or the Aprimatic power packs (CV1,CV10,CF10). After an emergency Wind/Rain signal, approximately 2 minutes must pass before the window can be re-opened. This delay of approximately 2 minutes has been set so sudden gusts of wind will not close it immediately. The same delay applies for the rain gauge.



FRANÇAIS

SCHEMA de la CENTRALE PV1 avec DETECTEURS SP et RV

La centrale pluie et vent commande, par le biais d'un pluviomètre et d'un anémomètre, la fermeture d'urgence des menuiseries. Le pluviomètre devra être monté en oblique de façon à permettre aux eaux de pluie de s'écouler plus facilement.

Le pluviomètre est équipé d'une résistance qui chauffe automatiquement la plaque sensible dès qu'elle se mouille. La centrale possède également un potentiomètre, pour la régulation de la vitesse du vent.

Bornes 8-9 commute en N.F. pour 2 minutes, pour le raccordement aux circuits électriques ou aux centrales Aprimatic (CV1, CV10, CF10).

Après une fermeture d'urgence (signalisation de vent ou de pluie), il faut attendre 2 minutes environ avant de pouvoir rouvrir les menuiseries; ce temps de retard permet d'éviter des impulsions en série provoquées par des rafales de vent. Ce temps de retard vaut également pour le détecteur de pluie.

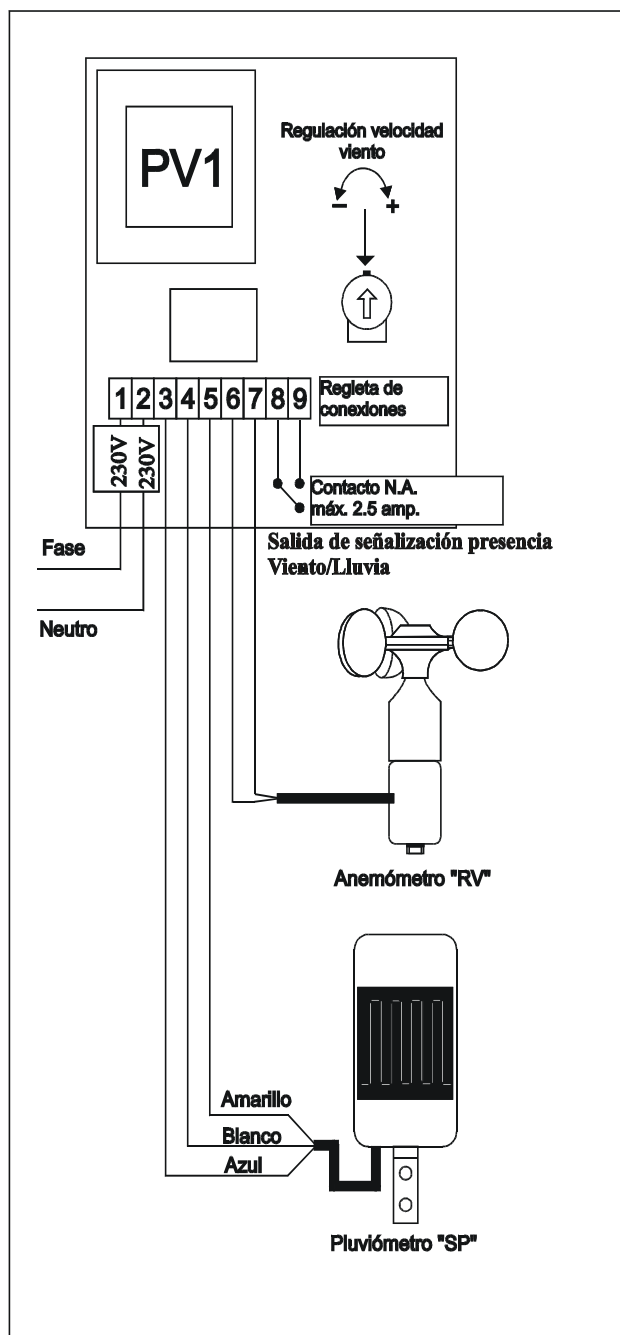
DEUTSCH

STEUERUNGSPLAN PV1 mit SENSOREN SP und RV

-Das Regen-/Windmeßgerät kontrolliert mittels Regen- und Windmesser das Schliessen von Fenstern aufgrund entsprechender Witterungsverhältnisse. Der Regenmesser muß schräg montiert werden, da das Regenwasser auf diese Weise leichter abfließen kann.

-Der Regenmesser ist mit einer automatischen Heizung ausgestattet, die nur dann in Betrieb geht, wenn die Meßplatte naß wird. Die Steuerung ist mit einem Trimpotentiometer ausgestattet, an dem die Windgeschwindigkeit eingestellt werden kann.

-Klemmen 8-9 Öffner für 2 Minuten, gestattet den Anschluß an elektrische Anlagen oder an die Aprimatic-Steuereinheiten (CV1, CV10; CF10). Nachdem das Fenster, aufgrund der Witterungsverhältnisse automatisch geschlossen wurde, kann die erneute Öffnung erst nach circa 2 Minuten erfolgen. Auf diese Weise wird verhindert, daß unregelmäßige Windstöße mehrere Impulse geben können. Dasselbe gilt für den Regenmesser.



ESPAÑOL

Esquema Central PV1 con sensores SP y RV

La central lluvia viento controla, por medio del pluviómetro y el anemómetro, la maniobra de emergencia (cierres para cerramientos). El pluviómetro se tendrá que montar oblicuo, de modo que el agua pueda fluir más fácilmente.

El pluviómetro está provisto de un calentador automático que se activa sólo al mojarse la placa detectora. La central está provista de un trimmer para la regulación de la velocidad del viento.

Bornes 8-9 pasa a N.C. por 2 minutos, y permite conectar a instalaciones eléctricas o a las centrales Aprimatic (CV1, CV10, CF10). Cuando se produce la última emergencia de señalización presencia Viento/Lluvia pasan aproximadamente 2 minutos antes de que el cerramiento pueda volverse a abrir. Este tiempo de retardo de 2 minutos aprox. se ha planteado para impedir que el viento, por la irregularidad de su velocidad, pueda dar otros impulsos. El tiempo de retardo también se aplica al pluviómetro.

Aprimatic®

Aprimatic S.p.A.
via Galileo Galilei, 67
Zona Industriale Fossatone
I 40060 Villa Fontana - Medicina - Bologna
tel. (39) 51 - 6979511 - fax (39) 51 - 6930396